

Українська Католицька Митрополіча
КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ



July 14, 2024

PARISH BULLETIN

Parish Priest

Rev. Ihor Shved

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

Hours:

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

Parish Secretary

Olha Mala

115 McGREGOR STREET,

WINNIPEG, MB R2W 4V6

Parish Office

✉ office@stvo.ca

☎ (204) 589 5025

📄 (204) 589 6812

Розпорядок Богослужень

Неділя 9:00 рано (укр. мовою)
11:00 рано (укр. мовою)

Свята 9:00 ранку

Щоденно 9:00 ранку

Вечірня 7:00 вечора щосуботи і перед святами

Сповідь перед або після щоденних та недільних св. Літургій або в інший час за домовленістю

Хрещення та

Вінчання за попереднім домовленням

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

LITURGICAL Schedule

Sundays 9:00 am (Ukrainian)
11:00 am (Ukrainian)

Holy Days 9:00 am

Week Days 9:00 am

Vespers Every Saturday & before Major Feast Days

Confessions: During Sunday Divine Liturgies

Baptism

& Marriages by appointment

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ 14 липня до 21 липня, 2024

Schedule of Liturgies from 14 of July to 21 of July, 2024

Неділя <i>Sunday, 14</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія за щасливе подружнє життя для Надії Демко і Артема Лугового за нагоди Таїнства Вінчання/Divine Liturgy НЕ БУДЕ ДРУГОГО БОГОСЛУЖІННЯ!
Понеділок <i>Monday, 15</i>	6:00 p.m.	Свята Літургія за упокій Михайла Заяць у 5 річницю від доньки Соні Шелемей з родиною/Divine Liturgy
Вівторок <i>Tuesday, 16</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія за здоров'я та за успішну операцію для Петра / Divine Liturgy
Середа <i>Wednesday, 17</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія /Divine Liturgy
Четвер <i>Thursday, 18</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія /Divine Liturgy
П'ятниця <i>Friday, 19</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія /Divine Liturgy
Субота <i>Saturday, 20</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія за упокій Володимира у першу річницю від сестри /Divine Liturgy
Неділя <i>Sunday, 21</i>	9:00 a.m.	Свята Літургія за всіх парафіян/Divine Liturgy for all parishioners
	11:00 a.m.	Свята Літургія за всіх парафіян/Divine Liturgy for all parishioners
Щоденно	9:00 p.m.	<u>Онлайн Вервиця за Україну/online Rosary for Ukraine:</u>



Професійна підготовка і супровід справ:

Спонсорство батьків, дітей, подружжя
Провінційні програми, Візиторські, робочі і
студентські візи, СуперВіза, Громадянство
Продовження Картки PR

www.rutaimmigration.com тел: 204-295-9192 lakimov@rutaimmigration.com

НЕДІЛЬНІ ПОЖЕРТВИ

Таца від парафіян та анонімні пожертви/Envelopes, loose cash, non members - \$ 3472.00

Пожертва на ремонт кухні/Donation for kitchen repair: 0

Поміч Україні: 0

Щиро дякуємо за Ваші пожертви!

\$1000—пожертва на дитячий табір від Богдана Рослицького, вчителя на пенсії \$ 350 — from Marvin Paetsch in occasion of wedding of Talia Paetsch & Jesse Mitchell

З нагоди празника проводимо вдруге збірку на ОКЛЮЗІЙНІ НАЛІПКИ для наших військових, які є першою медичною допомогою для поранених (ціна 1 наліпки - \$35). Ціль - 73 оклюзійні наліпки (73 роки від посвячення катедрі).

Please donate for tactical medical stickers for Ukrainian defenders!



**73
ОКЛЮЗІЙНИХ
НАЛІПОК
ДЛЯ ВОЇНІВ**

\$35. Ціль \$2600



Вітаємо з нагоди одруження колишню нашу парафіянку Надію Демко і Артема Лугового (сина Zoryanna Hrusenko-Luhova родом з Вінніпегу)! Вінчання відбулося 13 липня, 2024 у храмі св. Юра в Новому Йорку, На многая літа!

УВАГА! В НЕДІЛЮ 14 ЛИПНЯ БУДЕ ТІЛЬКИ ОДНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ О 9 ГОДИНІ РАНКУ.

Вітаємо усіх з нагоди нашого парафіяльного празника! Дякуємо, що ви є частиною нашої парафіяльної родини!

У неділю 21 липня з нагоди свята пророка Іллі після обидвох Літургій будемо мати благословення автомобілів на парківці.

Парафіяльний денний табір при нашій катедрі буде з 22 до 26. Хто бажає підтримати табір фінансово чи у інший спосіб—будемо вдячні. Дякуємо усім, хто вже долучився! Стараємося зробити на території катедрі простір дружній і цікавий для дітей.

Attention parishioners! ON SUNDAY, JULY 14, THERE WILL BE ONLY ONE DIVINE LITURGY AT 9 AM!

Congratulations to everyone on occasion of our praznyk—the feast of Sts. Volodymyr and Olha! Thank you for being a part of our parish family.

On Sunday, July 21, on the occasion of the feast of Prophet Elijah, after both Liturgies, we will have a blessing of cars in the parking lot.

The parish day camp at our cathedral will be held from July 22 to 26. If someone wishes to support the camp financially or in another way, we will be grateful.

Thank you who already helped with preparation for children's camp.

Вітаємо пані Іванку Левандовську з нагоди отримання нагороди за лідерство та внесок у розвиток провінції Манітоба від Провінційної ради жінок Манітоби.

Congratulations to UCC Manitoba President-Joan Lewandosky who was honored for her contribution and leadership to Manitoba by Provincial council of Women of Manitoba.



Serving the Ukrainian
Catholic Community For
Over 60 Years

Обслуговуємо Українську Католицьку
громаду понад 60 років Since 1957, Cropro has
generously supported our community with a
commitment of caring, compassion and kind-
ness. *Caring above all.* www.cropro.com

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE.
(at McGREGOR ST.)
WINNIPEG, MANITOBA
R2W 0V6

PH. (204) 586-1395
Tuesday — Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday 8 a.m. - 4 p.m.



WESTWOOD MEMORIALS

"For Those Who Care..."

High Quality Granite and Marble Memorials
Refurbishing, Cleaning, Leveling, Adding Dates
Traditional Sandblasting, Computerized Designs,
Diamond and Laser Etchings

ПОСЛУГИ УКРАЇНСЬКОЮ
ТА АНГЛІЙСЬКОЮ МОВАМИ

4284 MAIN STREET West St. PAUL, MB R4A 2A7
Toll Free: 1-800-287-2484
(204)-339-6523
westwoodmemorials@shaw.ca



www.westwoodmemorials.ca

Калина Meest[®]

Агент

935 MAIN ST, WINNIPEG, MB

(204) 582-2832

KALYNA.MEEST@GMAIL.COM

→ Посилки в Україну, Європу та Азію

→ Грошові перекази в Україну

ГОДИНИ РОБОТИ

ВІВТОРОК ТА ЧЕТВЕР: 10 AM - 6 PM
СЬБОТА: 10 AM - 3 PM

f KALYNA MEEST



907 Main St. 204 956-2193

www.korbanchapel.com

PROUDLY SERVING OUR

UKRAINIAN COMMUNITY FOR OVER 40 YEARS

Traditional Burial & Cremation;

Reception Area; Newly Expanded Parking;

Pre-arrangement services available

Pre-arrangement consultant: John Zacharuk

Послуги українською мовою

TRIDENT

PARCEL SERVICE

396 McGREGOR ST., WINNIPEG
(N.W. CORNER AT MOUNTAIN AVE. R2W 4X5)

204.589.5871

presstr@mts.net

TUESDAY TO FRIDAY 9 - 5 | SATURDAY 9 - 2



СВІТОЧ Meest[®]

SVITOCH Gift Store & International Courier Service

Пакунки / Листи / Гроші / Харчі / Дарунки в Україну
Вишиванки / Писанки / Ювелірні Вироби з України

621 SELKIRK AVE. NADIA & RUSLAN ZELENIIUK

WINNIPEG, MB R2W 2N2

PHONE: (204) 582-5939

www.svitoch.net

shop@svitoch.net

MARTHA I. CHUCHMAN

BARRISTER & SOLICITOR

100-1 Evergreen PL

Winnipeg, MB R3L 0E9

michuchman@evergreenlaw.com

204-586-5588



CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ

Corporate Office
3rd Floor, 952 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4
Fax: 204.989.7715

Commercial Centre
950 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4

info@carpathia.ca
204.989.7400

950 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4

80-2200 McPhillips Street
Winnipeg MB R2V 3P4

1341-A Henderson Highway
Winnipeg MB R2G 1M5

1375 Grant Avenue
Winnipeg MB R3M 1Z8

1-850 Regent Avenue W
Winnipeg MB R2C 3A8

310 Leila Avenue
Winnipeg MB R2V 1L8